

Et la magie  
opéra...

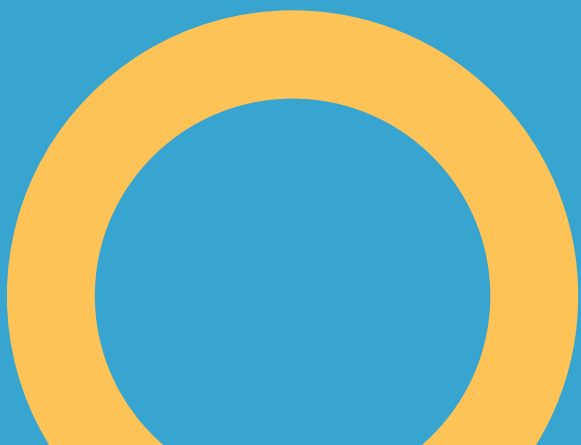
**JEUNE  
PUBLIC**

SCOLAIRE  
EXTRA-SCOLAIRE

**Saison  
2015-16**



  
**OPÉRA**  
SAINT-ÉTIENNE





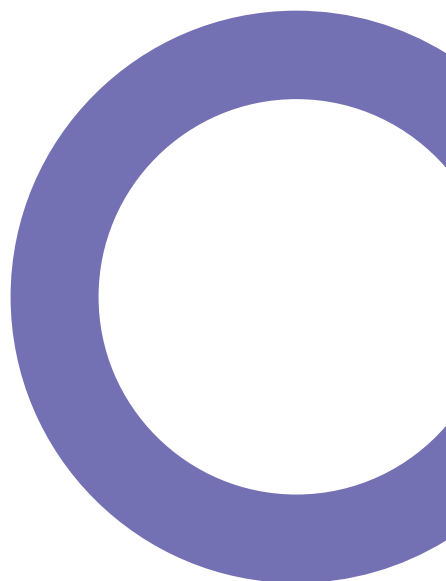
SAISON  
JEUNE PUBLIC  
SCOLAIRE  
EXTRA-SCOLAIRE

15

---

16

  
OPÉRA  
SAINT-ÉTIENNE



L'Opéra remercie l'ensemble des entreprises partenaires et mécènes qui contribuent à son activité et à son rayonnement.



BANQUE POPULAIRE  
LOIRE ET LYONNAIS



# ÉDITO



La saison 2015-16 sera celle du renouveau, symbolisé notamment par un changement de nom, l'“Opéra Théâtre de Saint-Étienne” se transformant en “**Opéra de Saint-Étienne**”. Cette appellation est le reflet de la ligne artistique que j'ai souhaitée pour cette maison d'Opéra.

À ce titre, il m'a semblé primordial d'élargir vers les jeunes publics l'accès à la programmation tout public, qu'elle soit **lyrique, symphonique** ou **chorégraphique**. C'est la raison pour laquelle cette saison est désormais incluse dans l'abonnement liberté.

Parmi les nouvelles créations qui leur sont dédiées, vous retrouverez notamment *Le Médecin malgré lui*, une nouvelle production lyrique de l'Opéra de Saint-Étienne, ainsi que les concerts *À c(h)œur ouvert* qui vous inviteront à la découverte de mélodies et de belles voix au cœur du **Chœur Lyrique Saint-Étienne Loire**.

D'autres titres prestigieux seront accessibles, tels que *Cendrillon*, *Les Habits neufs du Roi*, *Vingt mille lieues sous les mers...* ou un spectacle anglophone *Museum of memories*.

Nos services restent bien entendu à votre entière disposition pour vous guider vers les programmes les plus appropriés.

Parcourez, découvrez cette saison qui est vôtre **et laissez la magie opérer.**”

---

**Éric Blanc de la Naulte**

*Directeur général*



# SOMMAIRE

- 04** LE MÉDECIN MALGRÉ LUI  
LYRIQUE
- 06** PATOUSSALAFOLI  
THÉÂTRE MUSICAL
- 08** FANDANGO ASTURIANO  
CONCERT PÉDAGOGIQUE
- 10** BARBE-NEIGE ET LES  
SEPT PETITS COCHONS  
AU BOIS DORMANT  
DANSE
- 12** À C(H)ŒUR OUVERT  
MUSIQUE / VOCAL
- 14** AKIKO L'AMOUREUSE  
DANSE
- 16** BACH EN BALLE  
JONGLERIE MUSICALE
- 18** IMAGINER L'ORIENT  
CONCERT PÉDAGOGIQUE
- 20** FIDELIO  
OPÉRA-CONTE
- 22** DANS LA TÊTE DE BEETHOVEN  
CONCERT PÉDAGOGIQUE
- 24** LES HABITS NEUFS DU ROI  
DANSE
- 26** CENDRILLON  
DANSE
- 28** VINGT MILLE LIEUES  
SOUS LES MERS  
MUSIQUE
- 30** SUITES CURIEUSES  
DANSE
- 32** HOCUS POCUS !  
CONCERT PÉDAGOGIQUE
- 34** MUSEUM OF MEMORIES  
THÉÂTRE MUSICAL
- 36** PARIS  
CONCERT PÉDAGOGIQUE
- 38** ROMÉO ET JULIETTE  
DANSE
- 40** BLANCHE-NEIGE,  
OU LA CHUTE  
DU MUR DE BERLIN  
CINÉ-SPECTACLE
- 42** ARRÊTS DE JEU  
DANSE
- 45** ACTION CULTURELLE ET  
ÉDUCATION ARTISTIQUE
- 49** ENRICHISSEZ VOS SORTIES !
- 51** LES SPECTACLES EN  
TEMPS SCOLAIRE EN  
UN COUP D'ŒIL
- 53** J'ACHÈTE MES PLACES  
À L'UNITÉ
- 54** JE M'ABONNE
- 55** BULLETIN D'ABONNEMENT

# LE MÉDECIN MALGRÉ LUI

CHARLES GOUNOD

CRÉATION  
MADE IN  
OPÉRA DE  
SAINT-ÉTIENNE

« Qui est ce sot-là, qui ne veut pas que sa femme soit muette ?  
Plût à Dieu que la mienne eût cette maladie, je me garderais bien  
de la vouloir guérir. »

(Molière, *Le Médecin malgré lui*, Acte II scène 4)

Il n'est parfois plus éloquent discours que le silence... Lucinde le sait bien ! Cette fausse muette a parfaitement compris qu'en ne pipant mot, elle évite un mariage forcé. Aidée de son faux médecin, la fausse malade flirte avec un faux pauvre. Souhaitons-leur un vrai mariage !

Créée en 1858, cette œuvre méconnue de Gounod avait fait polémique pour ses dialogues parlés, littéralement repris de Molière. Ce sont eux, pourtant, qui font la force de cet opéra-comique, genre musical typiquement français qui fait alterner voix parlée et voix chantée. Le défi est à la hauteur des ambitions de nos jeunes chanteurs qui, grâce à cet "atelier lyrique" proposé par l'Opéra de Saint-Étienne, ont pu travailler dans les conditions les plus favorables à l'apprentissage de leur rôle, mais aussi de ce métier difficile auquel ils se destinent. Une initiative prometteuse qui pourrait bien s'inscrire dans la durée...



**OPÉRA-COMIQUE EN 3 ACTES**  
**LIVRET DE JULES BARBIER ET MICHEL CARRÉ,**  
**D'APRÈS LA PIÈCE ÉPONYME DE MOLIÈRE**  
**CRÉATION LE 15 JANVIER 1858**  
**AU THÉÂTRE LYRIQUE À PARIS**

**DIRECTION MUSICALE**  
LAURENT TOUCHE  
**MISE EN SCÈNE**  
ALAIN TERRAT  
**DÉCORS, COSTUMES**  
JÉRÔME BOURDIN  
**LUMIÈRES**  
PASCAL NOËL  
**SGANARILLE** PHILIPPE NICOLAS-MARTIN  
**LÉANDRE** JEAN-CHRISTOPHE BORN  
**MARTINE** MARIE GAUTROT  
**JACQUELINE** SOPHIE LELEU  
**LUCINDE** JENNIFER COURCIER  
**GÉRONTE** VIRGILE ANCELY  
**VALÈRE** JEAN-KRISTOF BOUTON  
**LUCAS** CARL GHAZAROSSIAN

**ORCHESTRE SYMPHONIQUE**  
**SAINT-ÉTIENNE LOIRE**  
**CHŒUR LYRIQUE**  
**SAINT-ÉTIENNE LOIRE**

**NOUVELLE PRODUCTION**  
OPÉRA DE SAINT-ÉTIENNE

**DÉCORS ET COSTUMES**  
**RÉALISÉS DANS LES ATELIERS**  
**DE L'OPÉRA DE SAINT-ÉTIENNE**

---

**SCOLAIRES**

JEU **15 OCT 14H**  
VEN **16 OCT 14H**

---

**TOUT**

**PUBLIC** VEN **16 OCT 20H**  
SAM **17 OCT 20H**

---

**LIEU**

**GRAND THÉÂTRE  
MASSENET**

---

**DURÉE**

**1H30** EN FRANÇAIS,  
SURTITRÉ EN FRANÇAIS

---

**DÉCOUVREZ L'ENVERS  
DU DÉCOR !**

VISITE " CÔTÉ SCÈNE - CÔTÉ COULISSE "  
**SAMEDI 17 OCTOBRE À 15H**  
**TARIF : 3 € / PERSONNE**  
**RÉSERVATION OBLIGATOIRE**  
AUPRÈS DE LA BILLETTERIE :  
**04 77 47 83 40**



# PATOUSSALAFOI!

PHILIPPE DORIN /  
MATTEO FRANCESCHINI

CRÉATION

MADE IN  
OPÉRA DE  
SAINT-ÉTIENNE

C'est une histoire que tout le monde veut raconter en même temps. Chacun crie plus fort que l'autre. Tout le monde se coupe la parole. Comment s'y prendre pour que chacun puisse, à sa manière, dire sa version des faits, sans que ce soit la cacophonie complète ? Ce serait quoi, cette histoire, au fond ? Personne n'en sait rien. Ce serait une pièce chorale, avec des duos, des trios, des tutti. Difficile de placer un solo là-dedans !

Sur cette trame, toute simple mais non dénuée d'un humour qui sait parler aux plus jeunes, Philippe Dorin et Matteo Franceschini ont décidé de se retrouver pour une sorte d'opéra a cappella. Et c'est Johanny Bert, spécialiste du théâtre d'objets et de marionnettes, qui met en scène cette création produite par l'Opéra de Saint-Étienne et signe ainsi son retour aux spectacles pour le tout jeune public.

**MUSIQUE** MATTEO FRANCESCHINI  
**TEXTE** PHILIPPE DORIN  
**SCÉNOGRAPHIE ET**  
**MISE EN SCÈNE** JOHANNY BERT  
**ASSISTANT METTEUR EN SCÈNE**  
THOMAS GORNET  
**ASSISTANT DE TOURNÉE**  
PIERRE-YVES BERNARD  
**MARIONNETTES ET ACCESSOIRES**  
JUDITH DUBOIS  
**CRÉATION LUMIÈRES**  
RODOLPHE MARTIN  
**RÉGISSEUR** BERTRAND PALLIER  
**CHEF DE CHANT** KAZUKO IWASHIMA

**AVEC** JEANNE-MARIE LÉVY,  
LÉA SARFATI, SAMY CAMPS,  
VIRGILE FRANNAIS

**DÉCORS ET COSTUMES RÉALISÉS**  
**DANS LES ATELIERS DE**  
L'OPÉRA DE SAINT-ÉTIENNE  
**CRÉATION À L'OPÉRA DE**  
SAINT-ÉTIENNE / LA BELLE SAISON

**PRODUCTION**  
OPÉRA DE SAINT-ÉTIENNE  
**COPRODUCTION**  
CDN DE MONTLUÇON - LE FRACAS  
**AVEC LE SOUTIEN DE**  
CARRÉROTUNDES (LUXEMBOURG),  
LA MAC DE CRÉTEIL, THÉÂTRE DU  
VELLEIN DE VILLEFONTAINE, ESPACE  
CULTUREL LA BUIRE DE L'HORME, CENTRE  
CULTUREL LE SOU DE LA TALAUDIÈRE

**AVEC L'AIDE À LA PRODUCTION**  
**DE L'ASSOCIATION**  
**BEAUMARCHEIS - SACD**



---

**SCOLAIRES**

JEU **05 NOV**  
**10H ET 14H**  
VEN **06 NOV**  
**10H ET 14H**

---

**TOUT**

**PUBLIC** SAM **07 NOV 17H**

---

**LIEU**

**THÉÂTRE COPEAU**  
JAUGE LIMITÉE /  
PUBLIC SUR SCÈNE

---

**DURÉE**

**40 MIN**





# FANDANGO ASTURIANO

DIRECTION MUSICALE : JULIEN MASMONDET  
VIOLON : PASCAL MONLONG

Autour du *Capriccio espagnol* de Rimski-Korsakov, ce concert pédagogique, réunissant l'Orchestre Symphonique Saint-Étienne Loire, propose au jeune public de comprendre les clés de l'orchestre : sa composition, ses codes, son langage et ses outils. Éclairé des explications de notre musicologue et du chef d'orchestre, vous découvrirez en musique tous les secrets de la partition. Une occasion unique de relier la sensation auditive et les multiples images qu'elle convoque à la matière purement musicale. Pourquoi telle mélodie invite à la danse et telle autre à la nostalgie ? Pourquoi tel timbre évoque la nature et tel autre l'Espagne ? Vous le découvrirez en entrant dans les coulisses de l'orchestre...

**NICOLAÏ RIMSKI-KORSAKOV**  
CAPRICCIO ESPAGNOL, OP.34

**DIRECTION MUSICALE**  
JULIEN MASMONDET  
**VIOLON**  
PASCAL MONLONG

**PRÉSENTATION**  
JONATHAN PARISI (MUSICOLOGUE)

**ORCHESTRE SYMPHONIQUE**  
SAINT-ÉTIENNE LOIRE

---

**SCOLAIRE**

LUN 16 NOV 14H

---

**LIEU**

**GRAND THÉÂTRE  
MASSENET**

---

**DURÉE**

1H



# BARBE-NEIGE ET LES SEPT PETITS COCHONS AU BOIS DORMANT

LAURA SCOZZI

Les êtres humains, maîtres du monde ? Laura Scozzi a comme un doute : et si les animaux avaient leur mot à dire ? Que se passerait-il si la Belle au bois dormant ne se réveillait pas, si Cendrillon ne retrouvait pas sa pantoufle, si Blanche-Neige était noire ? Elle imagine... Et puis, elle met les pieds dans un plat qui nuit gravement à la santé des filles : l'amour toujours, les princesses blondes aux yeux bleus dont la vie se résume à attendre le prince charmant ? Bobards et compagnie ! Alors, elle invente un plan B et c'est un autre monde... On y croise une abeille qui tue un ours, une fée handicapée de la baguette ou un nain harcelé par sept Blanche-Neige nymphomanes...

Coachés par la chorégraphe italienne, aiguillonnés par les trilles du grand Paganini, nos gentils petits héros se livrent à un jeu de massacre dont les contes de notre enfance sortent groggy. Une fable subversive et jubilatoire, à la croisée de la danse, du mime et du théâtre, servie par huit danseurs hip-hop.

DÈS 9 ANS  
ÉLÉMENTAIRE CM / COLLÈGE

11



**CONCEPTION ET MISE EN SCÈNE**

LAURA SCOZZI

**CHORÉGRAPHIE**

LAURA SCOZZI

**AVEC LA PARTICIPATION DES DANSEURS**

**MUSIQUE**

NICCOLÒ PAGANINI

**SCÉNOGRAPHIE**

NATACHA LE GUEN DE KERNEIZON

**COSTUMES**

OLIVIER BÉRIOT

**ASSISTÉ DE JÉRÉMIE HASAEL**

MASSIEUX, GWENAËLLE LE DANTEC,

SONIA DE SOUSA, LOUISE WATS

**LUMIÈRES**

LUDOVIC BOAUD

**COLLABORATION ARTISTIQUE**

OLIVIER SFERLAZZA

**DANSEURS**

DOREL BROUZENG LACOSTILLE,

JOHN DEGOIS, FRANÇOIS LAMARGOT,

CÉLINE LEFÈVRE, SANDRINE MONAR,

KARLA POLLUX, MÉLANIE SULMONA,

JEAN-CHARLES ZAMBO

**CRÉATION SURESNES CITÉS DANSE 2014**

**COMMANDE ET PRODUCTION THÉÂTRE**

DE SURESNES JEAN VILAR

**COPRODUCTION**

LES THÉÂTRES DE LA VILLE DE LUXEMBOURG,

THEATER IM PFALZBAU / LUDWIGSHAFEN

---

**SCOLAIRE**

VEN 20 NOV 14H

---

**TOUT**

**PUBLIC**

VEN 20 NOV 20H

---

**LIEU**

**GRAND THÉÂTRE  
MASSENET**

---

**DURÉE**

**1H15**

**AVEC LE SOUTIEN EXCEPTIONNEL  
DE LA RÉGION RHÔNE-ALPES**

**rhône-alpes**



## À C(H)ŒUR OUVERT

### OPÉRETTES, COMÉDIES MUSICALES ET OPÉRAS

Si à l'opéra le chœur tient une place souvent importante en tant qu'acteur, on peut oublier parfois qu'il est aussi un merveilleux mais énigmatique instrument de musique. En effet, comment un compositeur s'y prend-il pour faire chanter ensemble, des femmes, des hommes, mêlant voix aiguës et voix graves? C'est à cette exploration, au cœur du chœur, que nous vous invitons, en démontant patiemment ce puzzle vocal pour faire connaissance avec les voix qui le composent. Comme le peintre sur sa palette, le compositeur a le choix d'infinies couleurs, qu'il nuance et mélange à son gré pour écrire sa partition idéale. En compagnie de maîtres du genre, Messager, Offenbach, Yvain et Christiné pour l'opérette et la comédie musicale, Mozart et Verdi pour l'opéra, ces deux opérations à "chœur ouvert" feront connaître différemment à notre public d'aujourd'hui et de demain le Chœur Lyrique Saint-Étienne Loire.





DÈS 9 ANS  
ÉLÉMENTAIRE CM /  
COLLÈGE 6<sup>E</sup> - 5<sup>E</sup>

13

NOUVEAU

MADE IN  
OPÉRA DE  
SAINT-ÉTIENNE

**DIRECTION**  
LAURENT TOUCHE

**CHŒUR LYRIQUE**  
SAINT-ÉTIENNE LOIRE

LE PROGRAMME DE CHAQUE  
REPRÉSENTATION VOUS SERA  
DÉVOILÉ PROCHAINEMENT SUR :  
[WWW.OPERA.SAINT-ETIENNE.FR](http://WWW.OPERA.SAINT-ETIENNE.FR)

---

**SCOLAIRES**

JEU **26 NOV**  
**10H ET 14H**

VEN **27 NOV**  
**10H ET 14H**

JEU **12 MAI**  
**10H ET 14H**

VEN **13 MAI 10H**

---

**TOUT  
PUBLIC**

SAM **28 NOV 17H**

SAM **14 MAI 17H**

---

**LIEU**

**THÉÂTRE COPEAU**

---

**DURÉE**

**1H**

---

**PASSEZ UN APRÈS-  
MIDI À L'OPÉRA !**

VISITE " CÔTÉ SCÈNE - CÔTÉ COULISSE "

**SAMEDI 14 MAI À 15H**

**TARIF : 3 € / PERSONNE**

**RÉSERVATION OBLIGATOIRE**

AUPRÈS DE LA BILLETTERIE :

**04 77 47 83 40**

# AKIKO

## L'AMOUREUSE

ANDO DANSE  
COMPAGNIE

*Akiko l'amoureuse* est une rencontre entre deux artistes: Antoine Guilloppé, auteur et illustrateur de l'album éponyme qui a rencontré un vif succès auprès des enfants, et Davy Brun, dont le travail vise à construire une danse écrite, vectrice d'émotions. Cette adaptation propose un spectacle où l'esthétisme permet le mélange des genres. L'œuvre d'Antoine Guilloppé, centrée sur les ombres et les lumières jusqu'à la disparition des textes pour laisser la place entière de la narration à l'illustration, a tout de suite inspiré Davy Brun. Le jeune chorégraphe donne ici corps à cette histoire de papier, la fait entrer en mouvement, et donne à voir un spectacle de danse où le récit passe par le langage corporel et le visuel. Une passerelle entre ces deux arts pleine de poésie et d'émotion.



**CHORÉGRAPHIE** DAVY BRUN  
**EN COLLABORATION ARTISTIQUE**  
**AVEC** ANTOINE GUILLOPPÉ  
**MUSIQUE** JULIEN TARRIDE ET  
**MUSIQUE TRADITIONNELLE JAPONAISE**  
**SCÉNOGRAPHIE**  
BRUNO DE LAVENÈRE  
**COSTUMES** PHILIPPE COMBEAU  
**CRÉATION LUMIÈRE**  
DAVID DEBRINAY  
**AIDE À LA DRAMATURGIE**  
SIMON ALOPÉ

**DANSEURS DE LA**  
**COMPAGNIE ANDO DANSE**  
YUIKA HOKAMA,  
JEREMY TRAN,  
CÔME CALMELET

**PARTENAIRES INSTITUTIONNELS**  
VILLE DE LYON, RÉGION RHÔNE-ALPES  
**PARTENAIRES CULTURELS**  
TRÈS TÔT THÉÂTRE DE QUIMPER, THÉÂTRE  
DU VELLEIN VILLEFONTAINE, THÉÂTRE DE  
VÉNISSIEUX, OPÉRA DE SAINT-ÉTIENNE,  
CENTRE NATIONAL DE LA DANSE  
DE LYON, LE TRAIT D'UNION

**AVEC LE SOUTIEN EXCEPTIONNEL**  
**DE LA RÉGION RHÔNE-ALPES**

rhônealpes

---

**SCOLAIRES**

JEU **03 DÉC**  
**10H ET 14H**  
VEN **04 DÉC**  
**10H ET 14H**

---

**TOUT**  
**PUBLIC**

SAM **05 DÉC 17H**

---

**LIEU**

**THÉÂTRE COPEAU**

---

**DURÉE**

**45 MIN**

---

**PENSEZ-Y**

RENCONTRE AVEC LES  
ARTISTES À L'ISSUE DE  
LA REPRÉSENTATION DU  
SAMEDI 5 DÉCEMBRE 17H

---

**PASSEZ UN APRÈS-MIDI**  
**À L'OPÉRA !**

ATELIER DANSE AUTOUR DU  
SPECTACLE, À PARTIR DE 8 ANS,  
PAR MAÏTÉ CEBRIAN ABAD  
**SAMEDI 5 DÉCEMBRE À 15H**  
**TARIF : 3 € / PERSONNE**  
**RÉSERVATION OBLIGATOIRE**  
(NOMBRE DE PLACES LIMITÉ)  
AUPRÈS DE CLARISSE GIROUD :  
**04 77 47 83 34**



## BACH EN BALLEES

### COMPAGNIE CHANT DE BALLEES

Après le spectacle *Le Chant des Balles* la saison dernière, Éric Bellocq et Vincent de Lavenère proposent un nouveau spectacle de jonglerie musicale. Le jongleur de sons et le musicien de balles se retrouvent pour emprunter les sentiers rarement foulés des *Suites pour luth* de Bach. Comment faire sonner toutes les notes écrites par le compositeur avec un rendu fluide et naturel ? Et si quelques balles, au cœur de leur jonglerie musicale, en proposaient une certaine explication ? Avec quelques doigts qui dansent sur un simple luth, avec quelques balles en étoiles filantes, les deux compères, joueurs et complices, nous entraînent sur le chemin de cette danse céleste, et nous montrent de la musique à voir. Les doigts du luthiste deviennent les personnages d'une histoire sans mots, les balles du jongleur se transforment en notes de musique écrites sous les yeux des spectateurs.

DÈS 6 ANS  
ÉLÉMENTAIRE



**AUTEURS**

ÉRIC BELLOCQ,  
VINCENT DE LAVENÈRE

**SCÉNOGRAPHIE**

BRUNO DE LAVENÈRE

**CRÉATION LUMIÈRE**

ÉRIC FASSA

**LUTH** ÉRIC BELLOCQ

**JONGLERIE** VINCENT DE LAVENÈRE

**COPRODUCTION** C<sup>IE</sup> CHANT DE BALLE,  
ÉQUINOXE - SCÈNE NATIONALE DE  
CHÂTEAURoux,

AMUZ - CENTRE DE MUSIQUE ANCIENNE  
À ANVERS, ESPACE MARCEL

CARNÉ - SAINT-MICHEL-SUR-ORGE

**AVEC LE SOUTIEN DU THÉÂTRE DE LA  
COMMUNE - CDN D'AUBERVILLIERS,  
DU THÉÂTRE CHÂTILLON**

**ET L'AIDE À LA CRÉATION CIRQUE  
DU MINISTÈRE DE LA CULTURE - DGCA**

---

**SCOLAIRES**

JEU **10 DÉC**  
**10H ET 14H**  
VEN **11 DÉC**  
**10H ET 14H**

---

**TOUT**

**PUBLIC** MER **09 DÉC 15H**  
SAM **12 DÉC 17H**

---

**LIEU**

**THÉÂTRE COPEAU**

---


**DURÉE**

**1H**

---

**PENSEZ-Y**

RENCONTRE AVEC LES  
ARTISTES À L'ISSUE DES  
REPRÉSENTATIONS DU  
MERCREDI 9 DÉCEMBRE  
15H ET DU SAMEDI 12  
DÉCEMBRE 17H





# IMAGINER L'ORIENT

ENSEMBLE  
ORCHESTRAL  
CONTEMPORAIN



Le 18 juin 1955, Pierre Boulez propose au public son désormais célèbre *Marteau sans maître*, faisant émerger une nouvelle grammaire musicale : le sérialisme intégral. Pensée comme une cantate pour voix et six instrumentistes, sur des poèmes de René Char, l'œuvre se libère des formes closes habituelles et associe des couleurs instrumentales convoquant manifestement le balafon africain, le gender balinais ou le koto japonais.

**PIERRE BOULEZ**

*LE MARTEAU SANS MAÎTRE*  
POUR SEXTUOR ET VOIX - 1965

**DIRECTION** DANIEL KAWKA

**PERCUSSIONS** THIERRY MIROGLIO

**VOIX** MARIE FRASCHINA

**COMÉDIEN** EN COURS

(EN PARTENARIAT AVEC L'ÉCOLE  
DE LA COMÉDIE DE SAINT-ÉTIENNE -  
ÉCOLE SUPÉRIEURE D'ART DRAMATIQUE)

**ENSEMBLE ORCHESTRAL CONTEMPORAIN**

**PRODUCTION** ENSEMBLE  
ORCHESTRAL CONTEMPORAIN

**L'ENSEMBLE ORCHESTRAL**

**CONTEMPORAIN EST SUBVENTIONNÉ**

**PAR** LE MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DE  
LA COMMUNICATION - DRAC RHÔNE-  
ALPES, LA RÉGION RHÔNE-ALPES, LE  
DÉPARTEMENT DE LA LOIRE, LA VILLE DE  
SAINT-ÉTIENNE, LA SPEDIDAM ET LA SACEM

---

**SCOLAIRES**

JEU **17 DÉC**  
**10H ET 14H**

---

**LIEU**

**THÉÂTRE COPEAU**

---

**DURÉE**

**SCOLAIRE 55 MIN** ENVIRON



# FIDELIO

## WALPURGIS

HORS  
LES MURS

Après le succès de l'opéra-contes *Princesse Turandot*, Walpurgis fait à nouveau découvrir aux plus petits un classique du répertoire de l'opéra : *Fidelio*. Cet unique opéra de Beethoven n'est pas seulement une merveille musicale, c'est un magnifique manifeste humaniste à propos de l'amour et de l'être humain avec toutes ses facettes ; un hymne à la libération, la réalisation de soi et l'éthique.

Dans *Fidelio*, le cliché du conte de fées, à savoir le prince forcé de terrasser le dragon pour délivrer sa princesse, est inversé : c'est Leonora qui libère son amoureux des griffes du cruel Don Pizarro. Déguisée en homme et sous le nom d'emprunt de Fidelio, elle entre au service du gardien de prison Rocco. Mais les choses se corsent quand Marzelline, la fille de Rocco, s'éprend du jeune et mystérieux éphèbe. Outre la musique omniprésente, cette histoire palpitante comporte une bonne dose d'humour et de romantisme.



**CONCEPT, LIVRET ET  
MISE EN SCÈNE**  
JUDITH VINDEVOGEL  
**NOUVELLE MUSIQUE ET  
ARRANGEMENTS**  
RUDI GENBRUGGE,  
**D'APRÈS L'OPÉRA DE  
BEETHOVEN**  
**SCÉNOGRAPHIE**  
STEF DEPOVER  
**COSTUMES**  
CAROLINE WITTEMANS  
**DISTRIBUTION EN COURS**

**PRODUCTION**  
WALPURGIS & HETPALEIS  
**COPRODUCTION**  
THÉÂTRE DE SAINT-QUENTIN EN  
YVELINES (SCÈNE NATIONALE),  
CHARLEROI PÔLE LYRIQUE (PBA+EDEN),  
LA BARBACANE À BEYNES

---

**SCOLAIRES**

MER **06 JAN 10H**  
JEU **07 JAN**  
**10H ET 14H**  
VEN **08 JAN**  
**10H ET 14H**

---

**TOUT  
PUBLIC**

MER **06 JAN 15H**  
SAM **09 JAN 17H**

---

**LIEU**

**SALLE JACQUES  
BREL, TERRENOIRE**  
3 ESPACE CHRISTIAN BAIL  
42100 SAINT-ÉTIENNE

---

**DURÉE**

**45 MIN**

---

**PENSEZ-Y**

RENCONTRE AVEC LES  
ARTISTES À L'ISSUE DES  
REPRÉSENTATIONS DU  
MERCREDI 6 JANVIER  
15H ET DU SAMEDI  
9 JANVIER 17H





# DANS LA TÊTE DE BEETHOVEN

DIRECTION MUSICALE : DAVID REILAND

VIOLON : LYONEL SCHMIT

Dans un parcours reliant les trois versions successives de l'ouverture *Léonore* de Beethoven, ce concert pédagogique, réunissant l'Orchestre Symphonique Saint-Étienne Loire, propose au jeune public de comprendre les clés de l'orchestre : sa composition, ses codes, son langage et ses outils. Éclairé des explications de notre musicologue et du chef d'orchestre, vous découvrirez en musique tous les secrets de la partition. Une occasion unique de rentrer dans la tête du compositeur et d'observer le processus d'écriture musicale de la naissance d'un thème à l'orchestration de l'œuvre. Comment retranscrire en musique tel sentiment et à quel instrument le confier ? Comment trouver l'expression la plus juste et la fixer sur la portée ? Vous le découvrirez en entrant dans les coulisses de l'orchestre...

**LUDWIG VAN BEETHOVEN**

LÉONORE III, OUVERTURE, OP.72B

**DIRECTION MUSICALE**

DAVID REILAND

**VIOLON**

LYONEL SCHMIT

**PRÉSENTATION**

JONATHAN PARISI (MUSICOLOGUE)

**ORCHESTRE SYMPHONIQUE**

SAINT-ÉTIENNE LOIRE

---

**SCOLAIRE**

VEN 08 JAN 14H

---

**LIEU**

**GRAND THÉÂTRE  
MASSENET**

---

**DURÉE**

1H

# LES HABITS NEUFS DU ROI

COMPAGNIE CONTREPOINT  
YAN RABALLAND

C'est l'histoire d'un roi qui adore sa garde-robe. Un jour, deux escrocs arrivent dans son royaume et décident de profiter de ce goût incommensurable pour les belles toilettes. Ils se font alors passer pour d'habiles tisserands capables de fabriquer une étoffe des plus incroyables. Soyeuse et légère à souhait, elle aurait la propriété particulière d'être invisible pour quiconque serait bête ou incapable dans son emploi... Le roi commande sur-le-champ de nouveaux habits, ravi de pouvoir distinguer les gens intelligents des imbéciles. Il les paye grassement et les faux artisans se mettent donc à tisser... du vide !

S'inspirant des contes de Grimm ou de Perrault, des contes de la rue Broca ou des légendes de différentes régions, Yan Raballand revisite une histoire d'Andersen : *Les Habits neufs de l'empereur*. Il propose ici à la compagnie Contrepoint un exercice particulier : le tissage du vide. Des artisans qui travaillent à blanc, la chorégraphie de leurs mains et de leurs corps. Qu'est-ce qu'une danse d'habillage, de déshabillage ? Comment trouver la posture du roi ou incarner la physicalité des escrocs ?

**CHORÉGRAPHIE**

YAN RABALLAND

**LUMIÈRES**

DAVID DEBRINAY,

THIBAUD GARNIER

**SCÉNOGRAPHIE**

ALICE DUCHANGE

**MUSIQUE**

MADAME MINIATURE

**AVEC** EVGUÉNIA CHTCHELKOVA,

BENJAMIN COYLE,

AURÉLIEN LE GLAUNEC

**PRODUCTION**

C<sup>IE</sup> CONTREPOINT

**COPRODUCTION**

LE RIVE GAUCHE, SCÈNE CONVENTIONNÉE

DANSE DE SAINT-ÉTIENNE-DU-ROUVRAY

KLAP, MAISON POUR LA DANSE À MARSEILLE

**AVEC LE SOUTIEN DU** FRACAS,

CDN DE MONTLUÇON / AUVERGNE,

DANCING / C<sup>IE</sup> BEAU GESTE,

C<sup>IE</sup> PROPOS / DENIS PLASSARD

---

**SCOLAIRES**

JEU **21 JAN**  
**10H ET 14H**

VEN **22 JAN**  
**10H ET 14H**

---

**TOUT**

**PUBLIC** MER **20 JAN 15H**  
SAM **23 JAN 17H**

---

**LIEU**

**THÉÂTRE COPEAU**

---

**DURÉE**

**45 MIN** ENVIRON

---

**PENSEZ-Y**

RENCONTRE AVEC LES  
ARTISTES À L'ISSUE DES  
REPRÉSENTATIONS DU  
MERCREDI 20 JANVIER  
15H ET DU SAMEDI  
23 JANVIER 17H

---

**ATELIER PARENT-ENFANT**

PAR ANNE DÉCORET-AHIHA,  
ANTHROPOLOGUE DE LA DANSE

**SAMEDI 23 JANVIER À 15H**

**TARIF : 3 € / PERSONNE**

**RÉSERVATION OBLIGATOIRE**

(NOMBRE DE PLACES LIMITÉ) AUPRÈS  
DE CLARISSE GIROUD : **04 77 47 83 34**



# CENDRILLON

CCN – MALANDAIN BALLET BIARRITZ

Tout en restant fidèle à la dramaturgie de *Cendrillon* et à la partition de Prokofiev, Thierry Malandain développe une approche toute personnelle, explorant certains thèmes qui lui sont chers. *Cendrillon*, c'est le parcours d'une étoile, une étoile qui danse. Malandain nous emmène sur le chemin de l'Accomplissement. Celui qui passe par le doute, le rejet, la souffrance, l'espoir, pour atteindre enfin la lumière. Par cette vision, faite de cendres et de merveilleux, tantôt tragique, tantôt comique, s'écrit quelque chose d'universel.

**DÈS 9 ANS**  
**ÉLÉMENTAIRE CM**  
**COLLÈGE / LYCÉE**

27

**BALLET EN 2 ACTES OP.87**  
**POUR 20 DANSEURS**  
**CHORÉGRAPHIE** THIERRY MALANDAIN  
**MUSIQUE** SERGUEÏ PROKOFIEV  
**DÉCORS ET COSTUMES**  
JORGE GALLARDO  
**CONCEPTION LUMIÈRES**  
JEAN-CLAUDE ASQUIÉ  
**RÉALISATION COSTUMES**  
VÉRONIQUE MURAT  
**RÉALISATION DÉCORS ET**  
**ACCESSOIRES** CHLOÉ BRÉNEUR,  
ALAIN CAZAUX, ANNIE ONCHALO  
**PERRUQUIERS** FRANÇOIS DUSSOURD,  
GEORGES DEJARDIN

**DANSEURS DU MALANDAIN BALLET**  
**BIARRITZ, CCN D'AQUITAINE EN**  
**PYRÉNÉES-ATLANTIQUES**  
IONE MIREN AGUIRRE, RAPHAËL CANET,  
MICKAËL CONTE, ELLYCE DANIELE,  
FRÉDÉRIK DEBERDT, ROMAIN DI FAZIO,  
BAPTISTE FISSON, CLARA FORGUES,  
MICHAËL GARCIA, JACOB HERNANDEZ  
MARTIN, IRMA HOFFREN, MIYUKI KANEI,  
MATHILDE LABÉ, HUGO LAYER,  
CLAIRE LONCHAMPT, NURIA LÓPEZ  
CORTÉS, FÁBIO LOPEZ, ARNAUD MAHOUE,  
PATRICIA VELÁZQUEZ, LAURINE VIEL, DANIEL  
VIZCAYO, LUCIA YOU GONZALEZ

**CRÉÉ LE 3 JUIN 2013 AU KURSAAL**  
**DE SAN SEBASTIÁN (ESPAGNE)**  
**COPRODUCTION** OPÉRA ROYAL DE VERSAILLES  
/ CHÂTEAU DE VERSAILLES, ORQUESTA  
SINFÓNICA D'EUSKADI, THÉÂTRE NATIONAL DE  
CHAILLOT, OPÉRA DE REIMS, TEATRO VICTORIA  
EUGENIA – SAN SEBASTIÁN, ESTATE TEATRALE  
VERONESE, LUGANO IN SCENA, TEATRO MAYOR  
DE BOGOTÁ, ARTEVENT – REGIONE DE VENETO,  
TEATROS DEL CANAL – MADRID, THÉÂTRE  
OLYMPIA D'ARCACHON, ESPACE JÉLIOTE –  
SCÈNE CONVENTIONNÉE CCPO D'OLORON  
SAINTE-MARIE, MALANDAIN BALLET BIARRITZ

---

**SCOLAIRE**

MAR **26 JAN 14H**

---

**TOUT**

**PUBLIC**

MAR **26 JAN 20H**

---

**LIEU**

**GRAND THÉÂTRE**  
**MASSENET**

---

**DURÉE**

**SCOLAIRE 1H**

---

**PENSEZ-Y**

PROPOS D'AVANT-  
SPECTACLE PAR  
THIERRY MALANDAIN,  
CHORÉGRAPHE, UNE  
HEURE AVANT LA  
REPRÉSENTATION DU  
MARDI 26 JANVIER 20H

---

**VOULEZ-VOUS**  
**DANSER AVEC NOUS ?**

ATELIER DANSE AUTOUR DU SPECTACLE  
PAR LE MALANDAIN BALLET BIARRITZ  
**LUNDI 25 JANVIER À 18H30**  
**TARIF : 3 € / PERSONNE**  
**RÉSERVATION OBLIGATOIRE**  
(NOMBRE DE PLACES LIMITÉ)  
AUPRÈS DE CLARISSE GIROUD :  
**04 77 47 83 34**



# VINGT MILLE LIEUES SOUS LES MERS

PERCUSSIONS CLAVIERS DE LYON

JULES VERNE

Après *Le Coq d'Or*, Gérard Lecoïnte voulait revivre la confrontation d'un texte littéraire à la scène et à la musique. Comme beaucoup d'hommes de sa génération, il a dévoré les romans de Jules Verne dans son enfance et son adolescence, et en garde une trace profonde, un sentiment jubilatoire. En tant qu'amateur et musicien, pour lui *Vingt mille lieues sous les mers* est l'œuvre la plus stimulante, celle qui se prête le mieux à une transposition par le langage de la musique et des images. Pour réaliser ce spectacle destiné à la jeunesse, il a sollicité de jeunes artistes qui ont fait leurs preuves avec les Percussions Claviers de Lyon : Emmanuelle Prager pour la finesse et l'habileté de son travail, Étienne Guiol pour son inventivité aussi féconde que malléable.

Cette aventure est l'occasion rêvée de retrouver Claude Debussy avec *La Mer*, évidemment, et puise au-delà dans les œuvres musicales d'avant-garde de l'époque, celles de Paul Dukas, Albert Roussel, Camille Saint-Saëns, afin de construire une partition ample, imaginative et colorée.



**ADAPTATION, MISE EN SCÈNE**  
EMMANUELLE PRAGER  
**TRANSCRIPTION, DIRECTION**  
MUSICALE GÉRARD LECOINTE  
**MUSIQUES** CLAUDE DEBUSSY, PAUL DUKAS,  
ALBERT ROUSSEL, CAMILLE SAINT-SAËNS  
**IMAGES** ÉTIENNE GUIOL  
**SCÉNOGRAPHIE** GUILLAUME PONROY  
**SON** JÉRÔME RIO  
**LUMIÈRES** STÉPHANE FRAISSINES  
**ASSISTANT IMAGE ET ANIMATION**  
ARTHUR SOTTO  
**RÉGIE GÉNÉRALE ET VIDÉO**  
ARNAUD PERRAT

**AVEC LES PERCUSSIONS CLAVIERS DE LYON**  
RAPHAËL AGGERY, SYLVIE AUBELLE,  
JÉRÉMY DAILLET, GILLES DUMOULIN,  
DORIAN LEDIPI

**PRODUCTION**  
PERCUSSIONS CLAVIERS DE LYON  
**COPRODUCTION**  
THÉÂTRE DE LA RENAISSANCE - OULLINS  
**AVEC LE SOUTIEN DU** FCM, L'ADAMI,  
LA SPEDIDAM, LA SACEM, ATS STUDIOS,  
DELTA IMPRIMERIE, ATELIER GUEJ,  
CRÉDIT MUTUEL SUD-EST, CLUB  
D'ENTREPRISES DES PERCUSSIONS  
CLAVIERS DE LYON

**AVEC LE SOUTIEN EXCEPTIONNEL  
DE LA RÉGION RHÔNE-ALPES**

Rhône-Alpes

**SPECTACLE CO-ACCUEILLI AVEC  
LA COMÉDIE DE SAINT-ÉTIENNE**

LA COMÉDIE  
DE SAINT-ÉTIENNE

---

**SCOLAIRES**

MAR **09 FÉV 14H**  
MER **10 FÉV 10H**  
JEU **11 FÉV**  
**10H ET 14H**  
VEN **12 FÉV**  
**10H ET 14H**

---

**TOUT**

**PUBLIC**

MAR **09 FÉV 20H**  
MER **10 FÉV 15H**

---

**LIEU**

**THÉÂTRE COPEAU**

---

**DURÉE**

**1H10**

---

**PENSEZ-Y**

RENCONTRE AVEC  
LES ARTISTES À L'ISSUE  
DES REPRÉSENTATIONS  
DU MARDI 9 FÉVRIER  
20H ET DU MERCREDI  
10 FÉVRIER 15H



# SUITES CURIEUSES

COMPAGNIE

CAS PUBLIC

Librement inspiré de l'un des contes populaires les plus connus du monde occidental, *Suites curieuses* expose entre ombre et lumière un pétillant quatuor. Dans un subtil chassé-croisé, trois hommes et une femme vont et viennent, espiègles et malicieux, pour donner vie et corps aux célèbres personnages du *Petit Chaperon rouge*. Avec ce souci du détail, cette élégance et ce raffinement propre aux créations de la compagnie Cas Public, compère loup et le Petit Chaperon rouge se retrouvent aux prises avec une foule d'objets qui insufflent une vitalité inédite à cet indémodable classique. Cette courte pièce porte en elle tout ce qu'il faut pour fasciner, séduire et conquérir l'imaginaire des grands comme des petits. Elle signe les 25 ans de la compagnie en étant le premier opus d'un nouveau volet : l'ultime tout public - à partir de 2 ans et plus!

**CHORÉGRAPHIE** HÉLÈNE BLACKBURN  
**MUSIQUE** MARTIN TÉTREULT  
**ANIMATIONS** MARJOLAINE LERAY  
**LUMIÈRES** ÉMILIE BOYER-BEAULIEU  
**COSTUMES** DENIS LAVOIE,  
HÉLÈNE BLACKBURN  
**MARIONNETTES** MAGALIE CHOUINARD  
**ACCESSOIRES** GUY FORTIN  
**SCÉNOGRAPHIE** SAMUEL THÉRIAULT  
**RÉPÉTITEUR** FRANÇOIS CHIRPAZ  
**SOUTIEN À L'APPRENTISSAGE DES SIGNES**  
INSTITUT RAYMOND-DEWAR

**AVEC** DAVID CAMPBELL,  
ALEXANDRE CARLOS, CAI GLOVER  
ET ISABELLE PAQUETTE

**COPRODUCTION** LA PLACE DES  
ARTS DE MONTRÉAL (QUÉBEC)

---

**SCOLAIRES**

MER **16 MARS 10H**  
JEU **17 MARS**  
**10H ET 14H**  
VEN **18 MARS**  
**10H ET 14H**

---

**TOUT**

**PUBLIC** MER **16 MARS 15H**  
SAM **19 MARS**  
**15H ET 17H**

---

**LIEU**

**THÉÂTRE COPEAU**

---

**DURÉE**

**42 MIN**

---

**PASSEZ UN APRÈS-  
MIDI À L'OPÉRA !**

VISITE " CÔTÉ SCÈNE - CÔTÉ COULISSE " AVEC UN INTERPRÈTE FRANÇAIS-LSF

**SAMEDI 19 MARS À 15H**

**TARIF : 3 € / PERSONNE**

**RÉSERVATION OBLIGATOIRE**

AUPRÈS DE CLARISSE GIROUD :

**06 72 10 05 68 /**

CLARISSE.GIROUD@SAINT-ETIENNE.FR





# HOCUS POCUS!

DIRECTION MUSICALE : DAVID REILAND

Autour de *L'Amour sorcier* de Manuel De Falla, ce concert pédagogique, réunissant l'Orchestre Symphonique Saint-Étienne Loire, propose au jeune public de comprendre les clés de l'orchestre : sa composition, ses codes, son langage et ses outils. Éclairé des explications de notre musicologue et du chef d'orchestre, vous découvrirez en musique tous les secrets de la partition. Une occasion unique de relier la sensation auditive et les multiples images qu'elle convoque à la matière purement musicale. Pourquoi telle mélodie ressemble à une plainte amoureuse et telle autre à une incantation magique ? Pourquoi tels instruments nous glacent quand d'autres nous réchauffent et nous invitent à la danse ? Vous le découvrirez en entrant dans les coulisses de l'orchestre...

**MANUEL DE FALLA**  
*L'AMOUR SORCIER*

**DIRECTION MUSICALE**  
DAVID REILAND

**PRÉSENTATION**  
JONATHAN PARISI (MUSICOLOGUE)

**ORCHESTRE SYMPHONIQUE**  
SAINT-ÉTIENNE LOIRE

---

SCOLAIRE

MAR 22 MARS 14H

---

LIEU

**GRAND THÉÂTRE  
MASSENET**

---

DURÉE

1H

# MUSEUM OF MEMORIES

NIE-TEATER

SPECTACLE  
EN ANGLAIS

Nous ne pouvons pas compter entièrement sur nos souvenirs, et pourtant, il n'y a pas d'autre réalité que celle que nous portons en nous dans notre mémoire. Chaque moment que nous vivons tire son importance du passé. Présent et avenir perdraient tout leur sens si le passé était effacé de notre conscience.

La compagnie NIE-TEATER en a fait son propre musée mobile, constitué de 70m<sup>2</sup> de tiroirs rouillés. À l'intérieur de ce salon, cinq personnes reconstruisent une vie qui a pris fin. Deux frères, un voisin, un enseignant et un amant. Avec la chaleur, l'humour et la musique, ils racontent des histoires au sujet de celui qu'ils ont perdu. Un frère, un étudiant, un voisin, un premier amour.

Le public est invité à l'intérieur de ce lieu intime, qui ressemble à une bibliothèque. Après le spectacle, les tiroirs rouillés s'ouvrent pour révéler une exposition, l'espace se transforme en un petit musée, une salle de réflexion avec différentes expériences sensorielles qui peuvent éveiller des souvenirs de nos propres vies et propres expériences.

**CONCEPTION ET DIRECTION**

KJELL MOBERG

**MUSIQUE**

HELDER DEPLOIGE

**SCÉNOGRAPHIE ET DÉCORS**

KATJA EBBEL FREDRIKSEN

**ASSISTANT À LA DIRECTION**

ALEX BYRNE

**AVEC** HELDER DEPLOIGE,

KIERAN EDWARDS, GURI GLANS /

CHARLOTTE GRUNDT, IVA MOBERG,

TOMÁŠ MĚCHÁČEK / DAGFINN TUTTUREN

---

**SCOLAIRES**

JEU **07 AVR**  
**10H ET 14H**

VEN **08 AVR**  
**10H ET 14H**

---

**TOUT**

**PUBLIC**

SAM **09 AVR 17H**

---

**LIEU**

**THÉÂTRE COPEAU**

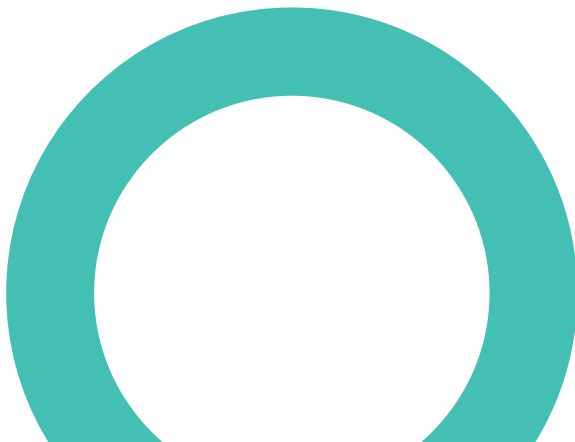
JAUGE LIMITÉE /  
PUBLIC SUR SCÈNE

---

**DURÉE**

**NC**

SPECTACLE EN ANGLAIS







# PARIS

DIRECTION MUSICALE : DARRELL ANG

Avec *Un Américain à Paris* de George Gershwin, ce concert pédagogique, réunissant l'Orchestre Symphonique Saint-Étienne Loire, propose au jeune public de comprendre les clés de l'orchestre : sa composition, ses codes, son langage. Éclairé des explications de notre musicologue et du chef d'orchestre, vous découvrirez en musique tous les secrets de la partition. Une occasion unique d'ouvrir la boîte à outils du compositeur et d'observer les mécanismes reliant le domaine des sons à celui des émotions. Comment suggérer la flânerie du promeneur ou la frénésie de la capitale ? Comment retranscrire une querelle de taxis ? Comment transporter l'auditeur des Champs-Élysées aux salles de music-hall ? Vous le découvrirez en entrant dans les coulisses de l'orchestre...

**GEORGE GERSHWIN**  
*UN AMÉRICAIN À PARIS*

**DIRECTION MUSICALE**  
DARRELL ANG

**PRÉSENTATION**  
JONATHAN PARISI (MUSICOLOGUE)

**ORCHESTRE SYMPHONIQUE**  
SAINT-ÉTIENNE LOIRE

---

**SCOLAIRE** MAR **03 MAI 14H**

---

**LIEU**  
**GRAND THÉÂTRE  
MASSENET**

---

**DURÉE** 1H



# ROMÉO ET JULIETTE

GROUPE GRENADE  
JOSETTE BAÏZ

En adaptant la célèbre tragédie de Shakespeare *Roméo et Juliette* pour les enfants et adolescents de son groupe Grenade, Josette Baïz nous offre une version contemporaine du ballet de Prokofiev. Elle recentre le drame sur l'essentiel : la folie superbe de la jeunesse, son inconscience et sa violence. Cette version sobre et inventive de *Roméo et Juliette* met en lumière tous les moments du drame, et explicite les sentiments complexes des protagonistes. On trouve toute l'intemporalité de l'œuvre dans une danse qui évite les côtés abstraits d'une modernité excessive, et permet en même temps aux jeunes danseurs d'y trouver leur compte, flirtant avec le slam, exaltant les sentiments les plus forts et les plus violents.

**CHORÉGRAPHIE** JOSETTE BAÏZ  
**MUSIQUE** SERGUEÏ PROKOFIEV  
**SCÉNOGRAPHIE ET LUMIÈRES**  
DOMINIQUE DRILLOT  
**COSTUMES** PHILIPPE COMBEAU,  
CHRISTIANE CROCHAT  
**TEXTE** FRÉDÉRIC NEVCHEIRLIAN  
**CONSTRUCTION DU DÉCOR**  
L'ATELIER DU PETIT CHANTIER  
**MAÎTRE DE BALLET** ÉLODIE DUCASSE  
**ASSISTANTES À LA CHORÉGRAPHIE**  
SINATH OUK, STÉPHANIE VIAL

**DANSEURS DU GROUPE**  
**GRENADE - JOSETTE BAÏZ**

**PRODUCTION**  
GROUPE GRENADE - JOSETTE BAÏZ  
**COPRODUCTION**  
MARSEILLE-PROVENCE 2013, CAPITALE  
EUROPÉENNE DE LA CULTURE /  
FESTIVAL D'AIX-EN-PROVENCE  
**POUR LES PREMIÈRES, COPRODUCTION DE**  
L'ORCHESTRE DES JEUNES DE LA MÉDITERRANÉE.  
**AVEC LE SOUTIEN DE LA FONDATION ORANGE**

**POUR CE SPECTACLE, LE GROUPE GRENADE  
A BÉNÉFICIÉ DU SOUTIEN DU CONSEIL  
GÉNÉRAL DES BOUCHES-DU-RHÔNE -  
CENTRE DÉPARTEMENTAL DE CRÉATION  
EN RÉSIDENCE À L'ÉTANG DES AULNES,  
DE L'ESPACE NOVA VELAUX ET DU THÉÂTRE  
DES SALINS, SCÈNE NATIONALE DE MARTIGUES,  
DANS LE CADRE D'ACCUEILS EN RÉSIDENCE.  
LE GROUPE GRENADE EST SUBVENTIONNÉ PAR  
LE CONSEIL GÉNÉRAL DES BOUCHES-DU-RHÔNE,  
LA COMMUNAUTÉ DU PAYS D'AIX, LA VILLE DE  
MARSEILLE ET LA VILLE D'AIX-EN-PROVENCE**

SCOLAIRE

VEN 13 MAI 14H

TOUT

PUBLIC

JEU 12 MAI 20H

LIEU

GRAND THÉÂTRE  
MASSENET

DURÉE

SCOLAIRE 1H

PENSEZ-Y

PROPOS D'AVANT-  
SPECTACLE PAR JOSETTE  
BAÏZ, CHORÉGRAPHE,  
UNE HEURE AVANT LA  
REPRÉSENTATION DU  
JEUDI 12 MAI 20H

AVEC LE SOUTIEN EXCEPTIONNEL  
DE LA RÉGION RHÔNE-ALPES

rhônealpes



# BLANCHE-NEIGE, OU LA CHUTE DU MUR DE BERLIN

HORS  
LES MURS

COMPAGNIE LA CORDONNERIE

Été 1989. Au 32<sup>e</sup> étage de la plus grande tour du "Royaume" (une cité HLM à l'orée d'un bois), une femme d'une quarantaine d'années, Élisabeth, élève seule sa belle-fille, Blanche. C'est une très belle adolescente de 15 ans au look gothique : sa mère est morte quand elle était petite, et son père, sous le charme d'une trapéziste, les a quittées pour vendre des pommes d'amour dans un cirque en URSS. La vie à deux n'est pas toujours simple. Au fil des années, un mur s'est construit entre Blanche et Élisabeth. Et à 2000 km de là, Berlin est toujours coupée en deux. Entre malentendus et tensions, fugue et inquiétude, cette histoire reprend les éléments phares du conte en les intégrant à cette version en pleine guerre froide : la forêt (sombre), les hains (de jardin), les pommes (d'amour), le miroir (magique?)... À l'automne, la chute du mur de Berlin coïncidera-t-elle avec le rapprochement de ces héroïnes ? Vont-elles chuter ensemble ? Ou séparément ? Pour le pire ou pour le meilleur ?

**DÈS 8 ANS**  
**ÉLÉMENTAIRE CE2 - CM**  
**COLLÈGE 6<sup>E</sup> - 5<sup>E</sup>**

41

**FILM**

**TEXTE, RÉALISATION ET MISE EN SCÈNE**  
MÉTILDE WEYERGANS ET SAMUEL HERCULE  
**MUSIQUE** TIMOTHÉE JOLLY  
**DISTRIBUTION EN COURS**

**SPECTACLE**

**VOIX, BRUITAGES** MÉTILDE WEYERGANS / SAMUEL HERCULE  
**PIANO** TIMOTHÉE JOLLY  
**PERCUSSIONS** FLORIE PERROUD  
**SON** ADRIAN BOURGET / ÉRIC ROUSSON  
**LUMIÈRE ET RÉGIE GÉNÉRALE** JOHANNES CHARVOLIN ET SÉBASTIEN DUMAS  
**RÉGIE PLATEAU** MARYLOU SPIRLI

**PRODUCTION**

LA CORDONNERIE  
**COPRODUCTION** THÉÂTRE DE LA VILLE, LE MANÈGE DE REIMS - SCÈNE NATIONALE, THÉÂTRE DE VILLEFRANCHE-SUR-SAÔNE, MAISON DES ARTS SCÈNE NATIONALE DE CRÉTEIL ET DU VAL-DE-MARNE, LE GRANIT - SCÈNE NATIONALE, BELFORT, NOUVEAU THÉÂTRE DE MONTREUIL - CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL

**AVEC L'AIDE DU** THÉÂTRE DE ST-QUENTIN-EN-YVELINES, SCÈNE NATIONALE

**AVEC LE SOUTIEN EXCEPTIONNEL DE LA RÉGION RHÔNE-ALPES**

**rhôneAlpes**

**SPECTACLE CO-ACCUEILLI AVEC LA COMÉDIE DE SAINT-ÉTIENNE**

**LA COMÉDIE DE SAINT-ÉTIENNE**  
18000 SAINT-ÉTIENNE

**SCOLAIRES**

JEU **19 MAI**  
**10H ET 14H**  
VEN **20 MAI**  
**10H ET 14H**

**TOUT PUBLIC**

MER **18 MAI**  
**15H ET 19H**  
SAM **21 MAI 17H**

**LIEU**

**LA COMÉDIE DE SAINT-ÉTIENNE**

7 AVENUE ÉMILE LOUBET  
42000 SAINT-ÉTIENNE

**DURÉE**

**1H ENVIRON**

**PENSEZ-Y**

RENCONTRE AVEC LES ARTISTES À L'ISSUE DE LA REPRÉSENTATION DU MERCREDI 18 MAI À 19H

# ARRÊTS DE JEU

PIERRE RIGAL  
COMPAGNIE  
DERNIÈRE MINUTE

Mettre en scène un souvenir, un souvenir à la fois collectif et intime, un souvenir d'enfance... C'est l'objectif que poursuit la pièce *Arrêts de jeu* orchestrée par Pierre Rigal. Lors de la coupe du monde de 1982, l'équipe de France connaît un match unique et dramatique contre l'Allemagne et se retrouve privée, à cause des tirs aux buts, de la finale. Pierre Rigal crée une "célébration" chorégraphique de cette rencontre sportive à la dramaturgie étonnante, à la fois théâtrale et graphique. Il met en valeur, à travers le rituel et la commémoration, les mythologies collectives et intimes qui construisent nos souvenirs. Solennelle, absurde, sacrée ou ridicule, cette cérémonie évoque, à travers l'exploration du "jeu" au sens large, les plaisirs, les enjeux et les paradoxes de l'enfance.



**DÈS 7 ANS**  
**ÉLÉMENTAIRE CE**  
**COLLÈGE / LYCÉE**

43

**CONCEPTION ET CHORÉGRAPHIE**

PIERRE RIGAL

**MUSIQUE** JOAN CAMBON,

SYLVAIN CHAUVEAU

**MISE EN SCÈNE** AURÉLIEN

BORY, PIERRE RIGAL

**COSTUMES** SYLVIE MARCUCCI

**LUMIÈRES, VIDÉO** AURÉLIEN BORY,

GEORGE DYSON, PIERRE RIGAL

**ASSISTANTE ARTISTIQUE** SOPHIE SCHNEIDER

**AVEC** BENOÎT CANTETEAU, ELENA

BORGHESI, ITAMAR GLUCKSMANN

**OU** PIERRE CARTONNET, PIERRE RIGAL

**CRÉÉ LE 3 OCTOBRE 2006 AU**

**TNT - THÉÂTRE NATIONAL DE TOULOUSE**

**PRODUCTION** C<sup>o</sup> DERNIÈRE MINUTE

**COPRODUCTION** TNT - THÉÂTRE NATIONAL

DE TOULOUSE MIDI-PYRÉNÉES, THÉÂTRE

DE LA VILLE-PARIS, ARCADI (ACTION

RÉGIONALE POUR LA CRÉATION ARTISTIQUE

ET LA DIFFUSION EN ÎLE-DE-FRANCE)

**AVEC LE SOUTIEN DE** LA DRAC MIDI-PYRÉNÉES,

DICREAM, ADAMI, CONSEIL GÉNÉRAL

DE LA HAUTE-GARONNE, LA VILLE DE

TOULOUSE, AFAT VOYAGES ET REPÉRAGES

---

**SCOLAIRES**

JEU **02 JUIN 14H**

VEN **03 JUIN 14H**

---

**TOUT**

**PUBLIC** VEN **03 JUIN 20H**

---

**LIEU**

**THÉÂTRE COPEAU**

---

**DURÉE**

**55 MIN**

---

**ÉCHAUFFEMENT  
DU SPECTATEUR**

PAR ANNE DÉCORET-AHIHA,  
ANTHROPOLOGUE DE LA DANSE

**VENDREDI 3 JUIN À 18H**

**TARIF : 3 € / PERSONNE**

**RÉSERVATION OBLIGATOIRE**

(NOMBRE DE PLACES LIMITÉ)

AUPRÈS DE CLARISSE GIROUD :

**04 77 47 83 34**





# ACTION CULTURELLE & ÉDUCATION ARTISTIQUE

Intimement convaincu de la nécessité de se rencontrer, de se parler, de pratiquer autour de l'œuvre vivante, l'Opéra de Saint-Étienne propose de nombreux projets d'actions artistiques en direction de tous les publics.

Accompagné par l'Orchestre Symphonique Saint-Étienne Loire, le Chœur Lyrique Saint-Étienne Loire et tous les artistes de la saison, nous vous invitons à être spectateur mais aussi à échanger avec les artistes, à expérimenter la pratique artistique. Les portes vous sont grandes ouvertes.


## ÉCOLIERS ET COLLÉGIENS À L'OPÉRA

---

Ce projet inédit permet d'ouvrir toujours plus les portes de l'Opéra. Ce dispositif propose aux élèves une découverte singulière de l'œuvre lyrique à travers le chœur. Il se construit autour de la sortie au spectacle et de la pratique artistique en classe animée par les artistes du Chœur Lyrique Saint-Étienne Loire.

## LYCÉENS ET APPRENTIS À L'OPÉRA

---

 L'Opéra de Saint-Étienne est partenaire du dispositif Lycéens et Apprentis à l'Opéra développé par la Région Rhône-Alpes. Chaque saison, plus de 500 lycéens de la région bénéficient d'un parcours singulier autour de la découverte d'une œuvre lyrique.

## CHEMINS DE CULTURE EN PARTENARIAT AVEC LE COMITÉ DES ACTIVITÉS NOUVELLES

---



Ce dispositif de projet propose aux écoles élémentaires de la Loire de découvrir l'Opéra à travers un parcours du spectateur.

Renseignements : [www.can-st-etienne.org](http://www.can-st-etienne.org)

## LES FORMATIONS

---



Dans le cadre des dispositifs de formation (DSDEN, Rectorat), nous proposons aux enseignants des rendez-vous co-animés par des membres de l'Éducation Nationale, des artistes invités et l'équipe des relations avec les publics de l'Opéra.

## LES ENSEIGNANTS-RELAIS

---



Des enseignants-relais, détachés par la Délégation Académique aux Arts et à la Culture, en danse et en musique, accompagnent l'équipe des relations avec les publics dans la conception et la mise en œuvre des actions en direction du public scolaire.

## L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR

---

Des passerelles privilégiées sont développées entre certains établissements d'enseignement supérieur et les bureaux des étudiants: Université Jean Monnet, Bureau des Arts de l'École des Mines, Lycée Claude Fauriel...

## AVEC LES ACTEURS DU TERRITOIRE

---

L'Opéra et la Direction de la Petite Enfance s'associent pour proposer des formations en direction du personnel des crèches municipales et des actions de sensibilisation à l'écoute musicale pour les tout-petits, avec des musiciens de l'Orchestre Symphonique Saint-Étienne Loire.

Des projets liés à la programmation se construisent avec les acteurs socio-éducatifs de Saint-Étienne: ateliers de pratique artistique, rencontres des artistes invités...

## CONTACTS

### RELATIONS AVEC LES PUBLICS

#### **Aude Monasse :**

Responsable et chargée du développement des publics  
[aude.monasse@saint-etienne.fr](mailto:aude.monasse@saint-etienne.fr)  
 04 77 47 83 31

#### **Clarisse Giroud :**

Chargée de la médiation et de l'action culturelle  
[clarisse.giroud@saint-etienne.fr](mailto:clarisse.giroud@saint-etienne.fr)  
 04 77 47 83 34

## MAIS AUSSI...

---

L'équipe des relations avec les publics est à votre entière disposition pour vous accompagner lors de votre venue, pour organiser une visite, une rencontre, un atelier, pour imaginer à vos côtés des actions sur mesures.

# ENRICHISSEZ VOS SORTIES !

## CÔTÉ SCÈNE – CÔTÉ COULISSE

---

Dans le cadre de cette visite, l'Opéra ouvre grand les portes de ses ateliers de création de décors et de costumes, des coulisses, des loges...

Une visite guidée à la découverte de l'envers du décor et du processus de création d'une œuvre.

*Renseignements auprès de  
Clarisse Giroud : 04 77 47 83 34  
clarisse.giroud@saint-etienne.fr*

## DES RENCONTRES D'AVANT-SPECTACLE ET DES BORDS DE SCÈNE

---

Tout au long de la saison des rencontres avec des chorégraphes, des musiciens, des artistes seront programmées, l'occasion de partager un temps d'échange privilégié autour de l'œuvre.

# LES SPECTACLES EN TEMPS SCOLAIRE...

SPECTACLE	GENRE	DATE
LE MÉDECIN MALGRÉ LUI	LYRIQUE	JEU 15 OCT / VEN 16 OCT
PATOUSSALAOI !	THÉÂTRE MUSICAL	JEU 5 NOV / VEN 8 NOV
FANDANGO ASTURIANO	CONCERT PÉDAGOGIQUE	LUN 16 NOV
BARBE-NEIGE ET LES SEPT PETITS COCHONS AU BOIS DORMANT	DANSE	VEN 20 NOV
À C(H)ŒUR OUVERT	MUSIQUE / VOCAL	JEU 26 NOV / VEN 27 NOV
AKIKO L'AMOUREUSE	DANSE	JEU 3 DÉC / VEN 4 DÉC
BACH EN BALLE	JONGLERIE MUSICALE	JEU 10 DÉC / VEN 11 DÉC
IMAGINER L'ORIENT	CONCERT PÉDAGOGIQUE	JEU 17 DÉC
FIDELIO	OPÉRA-CONTE	MER 6 JAN JEU 7 JAN / VEN 8 JAN
DANS LA TÊTE DE BEETHOVEN	CONCERT PÉDAGOGIQUE	VEN 8 JAN
LES HABITS NEUFS DU ROI	DANSE	JEU 21 JAN / VEN 22 JAN
CENDRILLON	DANSE	MAR 26 JAN
VINGT MILLE LIEUES SOUS LES MERS	MUSIQUE	MAR 9 FÉV MER 10 FÉV JEU 11 FÉV / VEN 12 FÉV
SUITES CURIEUSES	DANSE	MER 16 MARS JEU 17 MARS / VEN 18 MARS
HOCUS POCUS !	CONCERT PÉDAGOGIQUE	MAR 22 MARS
MUSEUM OF MEMORIES	THÉÂTRE MUSICAL	JEU 7 AVR / VEN 8 AVR
PARIS	CONCERT PÉDAGOGIQUE	MAR 3 MAI
À C(H)ŒUR OUVERT	MUSIQUE / VOCAL	JEU 12 MAI VEN 13 MAI
ROMÉO ET JULIETTE	DANSE	VEN 13 MAI
BLANCHE-NEIGE, OU LA CHUTE DU MUR DE BERLIN	CINÉ-SPECTACLE	JEU 19 MAI / VEN 20 MAI
ARRÊTS DE JEU	DANSE	JEU 2 JUIN / VEN 3 JUIN

# ...EN UN COUP D'ŒIL

HEURE		MATERNELLE	ÉLÉMENTAIRE	COLLÈGE	LYCÉE	PAGE
	14H			6 <sup>e</sup> - 3 <sup>e</sup>	2 <sup>de</sup> - TERM	P.04
10H	14H	PS - GS				P.06
	14H		CM	6 <sup>e</sup> - 3 <sup>e</sup>		P.08
	14H		CM	6 <sup>e</sup> - 3 <sup>e</sup>		P.10
10H	14H		CM	6 <sup>e</sup> - 5 <sup>e</sup>		P.12
10H	14H	GS	CP - CM			P.14
10H	14H		CP - CM			P.16
10H	14H		CM	6 <sup>e</sup> - 3 <sup>e</sup>		P.18
10H		GS	CP - CM			P.20
10H	14H					
	14H			4 <sup>e</sup> - 3 <sup>e</sup>	2 <sup>de</sup> - TERM	P.22
10H	14H		CP - CM			P.24
	14H		CM	6 <sup>e</sup> - 3 <sup>e</sup>	2 <sup>de</sup> - TERM	P.26
10H			CM	6 <sup>e</sup> - 3 <sup>e</sup>		P.28
10H	14H					
10H						
10H		PS - GS				P.30
10H	14H		CP - CM			P.32
10H	14H				2 <sup>de</sup> - TERM	P.34
	14H		CM	6 <sup>e</sup> - 3 <sup>e</sup>		P.36
10H	14H		CM	6 <sup>e</sup> - 5 <sup>e</sup>		P.12
10H						
	14H		CM	6 <sup>e</sup> - 3 <sup>e</sup>	2 <sup>de</sup> - TERM	P.38
10H	14H		CE2 - CM	6 <sup>e</sup> - 5 <sup>e</sup>		P.40
	14H		CE - CM	6 <sup>e</sup> - 3 <sup>e</sup>	2 <sup>de</sup> - TERM	P.42

## CONDITIONS GÉNÉRALES

---

### • TARIFS / DUPLICATAS

Les conditions tarifaires pour les groupes scolaires et extra-scolaires sont applicables aux établissements scolaires, centres de loisirs, organismes spécialisés, établissements d'enseignement artistique. Aucun duplicata ne peut être délivré en cas de perte ou d'oubli de ses billets.

### • CONDITIONS D'ACCUEIL

L'Opéra se réserve le droit de refuser les élèves, les enfants et/ou les accompagnateurs supplémentaires s'ils n'ont pas été signalés en amont et validés par notre service billetterie.

L'accueil des groupes s'effectue 30 minutes avant l'heure du spectacle, afin de garantir les meilleures conditions possibles. Les retardataires ne seront pas autorisés à rentrer dans la salle.

### • MODIFICATIONS

Les spectacles et les distributions ne sont pas contractuels, l'Opéra se réserve le droit de les modifier sans que cela entraîne le remboursement des places.

Les billets vendus ne sont ni repris ni échangés. Si le spectacle doit être interrompu au-delà de la moitié de sa durée, les billets ne sont pas remboursés.



# J'ACHÈTE MES PLACES À L'UNITÉ



## TARIF GROUPE

---

**5,50 €** par personne.  
Un accompagnateur,  
un enseignant gratuit  
pour 8 à 15 enfants  
selon le niveau scolaire.  
Les accompagnateurs  
supplémentaires bénéficient  
du tarif à 5.50 €.

## OÙ ?

---

- **Par mail :**  
opera.abonnements  
@saint-etienne.fr
- **Par courrier :**  
Opéra / Groupes scolaires  
et extra-scolaires  
Jardin des Plantes — BP 237  
42013 Saint-Étienne cedex 2

## QUAND ?

---

Le retrait des billets  
s'effectue lors de votre  
venue au premier spectacle.

## COMMENT ?

---

Règlement par chèques  
(à l'ordre de l'Opéra Théâtre),  
espèces, cartes bancaires,  
carte M'ra.

—  
*Nous sommes à votre  
disposition pour vous  
accompagner dans le choix  
des spectacles, pour vous  
aider à organiser votre venue  
et vous fournir les outils et  
ressources pédagogiques  
nécessaires.*

*Renseignements :*  
**04 77 47 83 38**  
opera.abonnements  
@saint-etienne.fr

# JE M'ABONNE



*Nous sommes à votre disposition pour vous accompagner dans le choix des spectacles, pour vous aider à organiser votre venue et vous fournir les outils et ressources pédagogiques nécessaires.*

**Renseignements :**

**04 77 47 83 38**

**[opera.abonnements@saint-etienne.fr](mailto:opera.abonnements@saint-etienne.fr)**

Établissements scolaires, centres de loisirs, établissements d'enseignement artistique, organismes spécialisés enfance/jeunesse.

## À PARTIR DE 3 SPECTACLES DIFFÉRENTS

À vous de constituer votre abonnement pour votre établissement en sélectionnant dans cette brochure les spectacles auxquels vous souhaitez assister en séance en journée.

**Tarif unique de 4.40€ par personne et par spectacle en journée.**

Accompagnateur(s) enseignant ou animateur :

- 1 place gratuite pour 8 élèves en maternelle
- 1 place gratuite pour 15 élèves en primaire et secondaire.

Les accompagnateurs supplémentaires bénéficient du tarif à 4.40€.

Pour les abonnements individuels, voir les conditions et les modalités dans la brochure de l'Opéra disponible à la billetterie ou sur simple demande : 04 77 47 83 40.

# BULLETIN D'ABONNEMENT

## GROUPES SCOLAIRES & EXTRA-SCOLAIRES

---

À ENVOYER À :  
OPÉRA / GROUPES SCOLAIRES  
ET EXTRA-SCOLAIRES  
JARDIN DES PLANTES — BP 237  
42013 SAINT-ÉTIENNE CEDEX 2

Nom de l'établissement: \_\_\_\_\_  
Nom du Directeur: \_\_\_\_\_  
Nom de la personne référente du groupe: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Code postal: \_\_\_\_\_ Ville: \_\_\_\_\_  
Tél. Professionnel: \_\_\_\_\_ Tél. Mobile: \_\_\_\_\_  
E-mail: \_\_\_\_\_  
Établissement adhérent au CAN:  oui  non  
Projet culturel de l'établissement / de la structure: \_\_\_\_\_

- MERCI DE NOUS INDIQUER PRÉCISÉMENT VOS COORDONNÉES AFIN QUE NOUS VOUS CONTACTIONS LE PLUS RAPIDEMENT POSSIBLE EN CAS DE NÉCESSITÉ
- TOUT BULLETIN ILLISIBLE OU INCOMPLÉT NE SERA PAS TRAITÉ PRIORITAIREMENT

### CONFIRMATION DES SPECTACLES

Un courrier vous parviendra début septembre pour vous confirmer les spectacles, dates et horaires définitifs. Il vous indiquera également les modalités de règlement, vous pourrez alors réajuster vos effectifs et ce jusqu'au 18 septembre dernier délai.

### RETRAIT DES BILLETS

L'ensemble de vos billets sera à retirer lors de votre venue au premier spectacle de votre abonnement.

# À PARTIR DE 3 SPECTACLES DIFFÉRENTS

Spectacles	Date et heure	Date et heure de repli	A : Nombre de Jeunes	Accompagnateurs gratuits*	B : Accompagnateurs payants	Total / ligne 4,40€ X (A+B) =	Classe ou groupe	Nom de la personne référente
Exemple : Â C(H)ŒUR OUVERT	26/11 - 10H	27/11 - 10H	14	2	1	66€	CMI	M. VERDI
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
						TOTAL	€	

\* Cf P.54

## SPECTACLES DE REPLI

1 • Titre du spectacle : \_\_\_\_\_ Date et heure : \_\_\_\_\_

2 • Titre du spectacle : \_\_\_\_\_ Date et heure : \_\_\_\_\_

**CETTE BROCHURE EST ÉDITÉE PAR**

L'OPÉRA DE SAINT-ÉTIENNE

**DIRECTEUR DE LA PUBLICATION**

ÉRIC BLANC DE LA NAULTE

**RÉDACTEUR EN CHEF**

OUMAMA RAYAN

**COORDINATION GÉNÉRALE**

OUMAMA RAYAN

**SUIVI DE CONCEPTION****ET DE FABRICATION**

AUDE MONASSE

**DESIGN GRAPHIQUE**

AGENCE GRAPHÉINE

WWW.GRAPHEINE.COM

**PHOTOGRAPHIES COUVERTURE**

GHISLAIN MIRAT

WWW.GHISLAINMIRAT.COM

**IMPRESSION**

IMPRIMERIE FERRÉOL

WWW.IMPRIMERIEFERREOL.FR

**LICENCES EN COURS****TÉLÉPHONE ADMINISTRATION**

04 77 47 83 47

**REMERCIEMENTS**

FLORIAN BARBERINO

PATRICIA GAUCHET

MARIE-CHRISTINE COMIGNANI

CATHERINE FAUVIN

CLARISSE GIROUD

AGATHE LAFORÊT

JONATHAN PARISI

JULIE ROURE

**CRÉDITS PHOTOGRAPHIQUES**

P.06 : PATOUSSALAFOI © ELLA & PITR

P.08/36 : ORCHESTRE

SYMPHONIQUE SAINT-ÉTIENNE

LOIRE © CYRILLE CAUVET

P.10 : BARBE NEIGE ET LES SEPT

PETITS COCHONS AU BOIS

DORMANT © LAURENT PHILIPPE

P.12 : CHŒUR LYRIQUE

SAINT-ÉTIENNE LOIRE

© CYRILLE CAUVET

P.14 : AKIKO L'AMOUREUSE © DR

P.16 : BACH EN BALLES © DR

P.18 : ENSEMBLE ORCHESTRAL

CONTEMPORAIN © DR

P.22/32 : ORCHESTRE

SYMPHONIQUE SAINT-ÉTIENNE

LOIRE © CHARLY JURINE

P.24 : LES HABITS NEUFS DU ROI © DR

P.26 : CENDRILLON © OLIVIER HOUEIX

P.28 : VINGT MILLE LIEUES

SOUS LES MERS © DR

P.30 : SUITES CURIEUSES

© JULIE ARTACHO

P.38 : ROMÉO ET JULIETTE

© LÉO BALLANI

P.40 : BLANCHE-NEIGE OU LA

CHUTE DU MUR DE BERLIN © DR

P.42 : ARRÊTS DE JEU

© PIERRE GROSBOIS

---

[opera.saint-etienne.fr](http://opera.saint-etienne.fr)

---

**Opéra de Saint-Étienne**

Jardin des Plantes – BP 237  
42013 Saint-Étienne cedex 2

**Locations / réservations**

du lundi au vendredi de 12h à 19h  
Tél : 04 77 47 83 40

Saint<sup>ville de</sup>Étienne